Fondazione CRT

Progetto realizzato con il contributo di Fondazione CRT

LA PASSIONE SORDEVOLO

MUSEO DELLA PASSIONE

Politecnico di Torino

PHYGITAL EXHIBITION

Ampliamento del percorso museale del Museo della Passione

Phygital Exhibition è una mostra temporanea che consolida la collaborazione tra l'Associazione Teatro Popolare di Sordevolo e il Dipartimento di Architettura e Design (DAD) del Politecnico di Torino.
Il percorso di digitalizzazione, avviato con la progettazione dei contenuti digitali sviluppati in occasione del rinnovamento del Museo, negli spazi e nei contenuti, inaugurato a giugno del 2021, vengono qui in parte riproposti e ampliati seguendo una lettura tematica differente.
La nuova area espositiva, si compone di quattro coppie di pannelli collocati in corrispondenza degli intercolumni che separano la navata principale dalle navate laterali della chiesa di S. Marta.
Il tema affrontato è quello dell'apparato scenografico raccontato attraverso l'uso di materiale fotografico e archivistico.
La Passione di Cristo rappresentata a Sordevolo costituisce parte del patrimonio culturale immateriale italiano. Questo patrimonio è fondamentale nel mantenimento della diversità culturale di fronte alla globalizzazione e la sua comprensione aiuta il dialogo interculturale incoraggiando il rispetto reciproco dei diversi modi di vivere. La sua importanza risiede inoltre nella ricchezza di conoscenze e competenze che vengono trasmesse da una generazione all'altra.
Il contenuto esposto costituisce l'esito di una selezione critica del materiale storico, archivistico e iconografico a disposizione della comunità sordevolese. Il racconto prevede l'analisi degli elementi principali della scenografia che caratterizza il luogo scenico.
Nel corso degli anni l'Associazione Teatro Popolare cambia sia il suo luogo di esecuzione sia la propria coreografia, mentre rimane intatto il corteo che parte dal centro del Comune di Sordevolo fino allo spazio scenico, che oggi si trova nei pressi dell'Anfiteatro Giovanni Paolo II, adibito appositamente, per ospitare gli spettatori della rappresentazione che ogni cinque anni coinvolge la comunità sordevolese.
Nonostante la cadenza quinquennale della rappresentazione, il processo di preparazione di questo evento culturale viene distribuito nell'arco di quattro lunghi anni di lavoro, dove nulla è lasciato al caso, dal casting degli "attori-cittadini" alla distribuzione dei ruoli per l'interpretazione dei personaggi, dalla scelta dei costumi fino allo studio della coreografia e della scenografia.
Dal 1850, almeno, il testo si compone di un susseguirsi di scene che scandiscono la rappresentazione. Come si evince dalla tabella in basso, alcune scene presenti in passato, oggi sono scomparse.
Lo spettacolo iniziava con gli apostoli che piantavano la tavola per l'ultima cena e Gesù diceva loro: "Io ho desiderato ardentemente di celebrare questa Pasqua con voi prima di morire". Mentre si assisteva alla mensa con il redentore, tra loro avanzava un Angelo che recitava, come nelle antiche rappresentazioni sacre italiane, un prologo in ottave.
Dopo il prologo l'azione riprendeva, così come oggi, con la lavanda dei piedi, dove Gesù lava i piedi agli apostoli. Iniziano, poi, le scene che si svolgono con carattere motorio all'interno dell'apparato scenografico.
Il primo a mettersi in cammino è Giuda, che si reca da Caifas per offrire i propri servigi per l'arresto di Gesù. Caifas lo manda dal vecchissimo Anna. I soldati si recano, quindi, all'orto del Getsemani dove, dopo il bacio di Giuda, Gesù viene preso, legato e condotto davanti alla Cattedra di Anna. Pietro lo rinnegherà poi tre volte. Gesù viene, quindi, portato da Pilato, da Erode e dopo la flagellazione, nuovamente da Pilato.
Segue la scena dell'impiccagione di Giuda, dove piccoli diavoli e demoni, escono dalla loro caverna per tormentarne il corpo.
Sale poi un corteo verso il Calvario dove le tre croci si stagliano contro il cielo. Gesù viene inchiodato alla croce centrale: anche i crocifissori sembrano avere sgomento per il sacrilegio che compiono. Poi Maria sale verso il calvario con le Pie donne e prega sulla nudità del figlio. Longino, cieco, dopo aver trafitto il costato di Gesù, ritrova la vista e getta alto il suo grido.
Scendendo giù dal calvario il trasporto funebre diventa una celebrazione mistica. La passione si chiude con l'impetuosa scena di cavalieri al galoppo che, guidati da un centurione, attraversano il prato, per correre verso Pilato e imprecare contro la sua sentenza.

Expansion of the museum itinerary of the Museum of the Passion

Phygital Exhibition is a temporary exhibition that consolidates the collaboration between the Associazione Teatro Popolare di Sordevolo and the Department of Architecture and Design (DAD) of Politecnico di Torino.
The path of digitisation started with the design of digital content developed during the renovation of the Museo della Passion, which reopened in June 2021. The content is partly proposed here and expanded following a different thematic reading.
The new exhibition area consists of four pairs of panels placed in correspondence with the intercolumniations that separate the central nave from the side aisles of the church of S. Marta.
The theme is that of the scenic apparatus told through photographic and archival material. The passion of Christ represented in Sordevolo is part of the Italian immaterial cultural heritage. This heritage is fundamental in maintaining cultural diversity in the face of globalisation, and its understanding helps intercultural dialogue by encouraging mutual respect for different ways of life.
The exhibited content results from a critical selection of historical, archival and iconographic material available to the deaf and dumb community. The collection includes analysing the main elements of the scenography that characterises the stage.
Over the years, the popular theatre has changed both its place of execution and its choreography, but the procession that starts from the centre of the town of Sordevolo up to the stage remains intact. Today it is located near the Giovanni Paolo II Amphitheatre, which has been purposely used to host the spectators of the representation, that every five years, involves the community of Sordevolese.
Despite the quinquennial cadence of the representation, the process of preparation of this cultural event is distributed over two long years of work, where nothing is left to chance, from the casting of the "citizen-actors" to the distribution of roles for the interpretation of the texts to the choice of costumes, choreography and set design.
Since at least 1850, the text has been composed of a succession of scenes that punctuate the representation. As can be seen from the table below, some scenes present in the past are now disappeared.
The show began with some peasants dressed as apostles planting the table for the last supper. In the scene of the Last Supper, Jesus tells them, "Io ho desiderato ardentemente di celebrare questa Pasqua con voi prima di morire."
While attending the table with the redeemer between them advances, an angel recites, as in the ancient Italian sacred representations, a prologue in octaves. After the prologue, the action resumes with the washing of the feet, where Jesus washes the feet of the apostles. Then the scenes begin, which take place with a motor character within the scenic apparatus.
The first to set out is Judas, who goes to Caifas to offer his services for the arrest of Jesus. Caifas sends him to the ancient Anna.
The soldiers then go to the Garden of Gethsemane, where, after Judas' kiss, Jesus is taken, bound and led before the Chair of Anna.
Peter will then deny him three times. Jesus is, therefore, taken to Pilate, to Herod and after the Flagellation, back to Pilate.
This is followed by the scene of the hanging of Judas, where little devils and demons come out of their cave to torment his body.
A procession then descends towards Calvary, where the three crosses stand out against the sky. Jesus is nailed to the central cross in front of the attentive reverence of the crowd, where even the crucifiers seem to be dismayed by the sacrilege they are committing.
Then Mary goes up to Calvary with the pious women and prays over her son's nakedness. Longinus, blind, after piercing the side of Jesus, regains his sight and cries out.
Descending from Calvary, the funeral transport becomes a mystical celebration. The passion closes with the impetuous scene of galloping horse riders who, led by a centurion, cross the meadow to run towards Pilate and curse his sentence.

ORDINE DELLE SCENE / SCENES	2022	2015	2010	2005	2000	1992	1985	1980	1975	1970	1960	1950	1934	1924	1914	1906	1901	dal 1816 al 1897
MESSAGGIO DELLE SACRE SCRITTURE								•	•									
LA PAQUA EBRAICA						•	•	•										
SALUTO DI CRISTO								•	•									
PROLOGO	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
CONGEDO DI GESU' DALLA MADRE	•	•	•	•														
ENTRATA IN GERUSALEMME	•	•	•	•														
ENTRATA DI PILATO CON LA BIGA E ARRESTO DI BARABBA	•	•	•	•														
IL SINEDRIO (PROCESSO EBRAICO)	•	•																
ULTIMA CENA	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
TRADIMENTO DI GIUDA	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
L'ORTO DEL GETZEMANI	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
BACIO DI GIUDA E CATTURA	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
PROCESSO IN CASA DI ANNA	•	•	•	•	•					•	•	•	•	•	•	•	•	•
L'ANCELLA E PIETRO	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
PROCESSO AL SINEDRIO	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
GESU' AL PRETORIO DI PILATO	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
IL PIANTO DI PIETRO	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ERODE	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
IL SOGNO DI CLAUDIA PROCULA	•	•																
LIBERAZIONE DI BARABBA	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
FLAGELLAZIONE ED INCORONAZIONE DI SPINE	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ECCE – HOMO	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
IL SOGNO DI CLAUDIA PROCULA			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
PILATO SI LAVA LE MANI E CONDANNA DEL CRISTO	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
IMPICCAGIONE DI GIUDA	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
CRISTO E LA VERONICA	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
INCONTRO DI MARIA E GIOVANNI	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
CROCIFISSIONE	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
CONVERSIONE DEL GIUDEO									•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
SUL CALVARIO – AGONIA DEL CRISTO	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
MARIA ABBRACCIA LA CROCE – MORTE DI GESU'	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
LONGINO	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
I PELLEGRINI SUL CALVARIO E DA PILATO	•								•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
DEPOSIZIONE	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
SEPOLTURA	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
INVETTIVA DEL CENTURIONE	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
LA RESURREZIONE	•	•	•	•	•	•	•	•	•									
SERMONE FINALE DELL'APOSTOLO GIOVANNI								•	•	•								
ORSO	•	•	•	•									•	•	•		•	•
VIGNA DEL CIRENEO								•	•	•	•	•	•	•	•			•
CORO DI ANGELI			•		•								•	•	•	•	•	•